

ST. CLEMENT PARISH ✠ PAROISSE ST-CLÉMENT

AT ST. ANNE CHURCH ✠ À L'ÉGLISE STE-ANNE

Roman Catholic Archdiocese of Ottawa / Archidiocèse Catholique Romain d'Ottawa



4TH SUNDAY AFTER PENTECOST

4^E DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

July 6, 2025 / le 6 juillet 2025



“...He said to Simon, “Launch out into the deep, and let down your nets for a draught.” And Simon answering said to him, “Master, we have toiled all the night, and have taken nothing: nevertheless at your word I will let down the net.”

(Luke 5:4-5)

«... Il dit à Simon: Avance en pleine eau, et jetez vos filets pour pêcher. Simon lui répondit: Maître, nous avons travaillé toute la nuit sans rien prendre; mais, sur ta parole, je jeterai le filet.»

(Luc 5, 4-5)

ST. THEOPHYL - ... But our Lord, since he had taught the people out of the ship, left not the master of the ship without reward, but conferred on him a double kindness, giving him first a multitude of fishes, and next making him His disciple.

ST. CYRIL - Having sufficiently taught the people, He returns again to His mighty works, and by the employment of fishing fishes for His disciples. Hence it follows, When he had left off speaking, he said to Simon, “Launch out into the deep, and let down your nets for a draught.”

ST. THÉOPHYLACTE - C’était de la barque de Pierre que Notre Seigneur avait enseigné le peuple, il ne veut pas laisser sans récompense le maître de la barque; et il le récompense doublement, d’abord il lui fait prendre une multitude innombrable de poissons, et en second lieu, il en fait lui-même son disciple.

ST. CYRILLE - Après avoir donné au peuple les enseignements qu’il jugeait convenables, le Sauveur reprend le cours de ses opérations merveilleuses, et en favorisant à ses disciples l’exercice de la pêche, il les prend lui-même dans ses filets : « *Lorsqu’il eut cessé de parler, il dit à Simon : ‘Avancez en pleine mer, et jetez vos filets pour pêcher’.* »

528 Old St. Patrick Street

Ottawa ON K1N 5L5

☎ (613) 565-9656

www.stclement-ottawa.org

e-mail: office.st.clement@rogers.com



Served by priests of | desservie par les prêtres de

The Priestly Fraternity of St. Peter (FSSP)

La Fraternité Sacerdotale St Pierre (FSSP)

Masses & Sacraments in the Traditional Roman Rite
Messes et sacrements dans le rite romain traditionnel

MASSES & DEVOTIONS

Sundays

8:00 a.m. Low Mass
10:30 a.m. High Mass
5:30 p.m. Low Mass

Weekdays (*subject to change - check bulletin) :

Monday - 7:00 a.m. & 9:00 a.m.
Wednesday & Friday - 7:00 a.m. & 7:30 p.m.
Tuesday & Thursday - 7:00 a.m.
Saturday - 7:00 a.m. & 9:00 a.m.

Confessions :

- 30 minutes before every Mass (including weekdays).
- Saturdays: 3:30 p.m. - 4:30 p.m.

Exposition and Benediction :

- **First Fridays:** Exposition after the 7:00 a.m. Mass, ending Saturday at 8:45 a.m.. High Mass at 7:30 p.m.
- **First Sundays:** Benediction immediately after the 10:30 a.m. High Mass.

First Saturday Devotions: Rosary and Litany of Loreto at 8:20 a.m., Benediction at 8:45 a.m., Mass at 9:00 a.m., followed by Our Lady of Perpetual Help Devotions.

Fatima Devotions (May to October)

Rosary in Latin, English, & French. Exposition of the Most Blessed Sacrament. On or near the 13th of the month.

Precious Blood Devotions: January to July at 3pm on 3rd Sundays.

BAPTISMS AND MARRIAGES

Contact the parish office for information

SACRAMENTAL EMERGENCIES

Last Rites: 613-565-9656, ext. 8

MESSES ET DÉVOTIONS

Dimanches

8h00 Messe basse
10h30 Grand-messe
17h30 Messe basse

En semaine (*peut changer; consultez le bulletin) :

lundi - 7h00 & 9h00
mercredi et vendredi- 7h00 et 19h30
mardi et jeudi - 7h00
samedi - 7h00 et 9h00

Confessions

- 30 minutes avant toutes les messes (y compris en semaine).
- les samedis de 15h30 à 16h30.

Exposition et Bénédiction :

- **Premier vendredi du mois:** Exposition après la messe de 7h00 jusqu’au à 8h45 le samedi. Grand-messe à 19h30.
- **Premier dimanche du mois:** Bénédiction après la Grand-messe de 10h30.

Dévoctions du premier samedi: Récitation du chapelet et des litanies de Lorette à 8h25, Bénédiction à 8h45, messe à 9h00, terminant par les dévotions N.-D. du Perpétuel Secours.

Dévoctions à Notre Dame de Fatima (mai à octobre)

Le rosaire (en latin, anglais et français), lors de l’Exposition du Saint Sacrement. Autour du 13 du mois.

Dévoctions au Précieux Sang : De janvier à juillet, le 3e dimanche du mois à 15h00.

BAPTÊMES ET MARIAGES

Veillez contacter le presbytère

URGENCES SACRAMENTELLES

Derniers sacrements: 613-565-9656, poste 8

St. Clement Choir / Chorale St-Clément :

Emilie Maunder: stclementchoirottawa@gmail.com

Christine Debusschere: (825) 440-1606

Practices/Pratiques: every Thursday at 7:00 p.m. / Tous les jeudis à 19h00

Organist / Organiste :

Jean-François Garipey: jeangrp@outlook.com

Altar Servers / Servants de messe :

Contact - Fr. Pinho Sousa: mpinhosousa@fssp.eu

St. Clement Bookstore / Librairie St-Clément :

Contact: Fernande Harrison: harrisonfern@gmail.com

St. Clement Young Adults / Jeunes adultes St-Clément :

Contact: Gabrielle Godin: stclementyag@gmail.com

Knights of Columbus / Chevaliers de Colomb :

Contact: Skylor Lamothe: Knights@Council17725.ca

Legion of Mary / Légion de Marie :

President / Président - Guy Bélanger: guyjosephbelanger@gmail.com

Meetings every Wednesday at 5:45 PM in the old saint Anne rectory

Réunions tous les mercredis à 17h45 au vieux presbytère Ste-Anne

Seven Sisters Apostolate / Apostolat des Sept Soeurs :

Contact: Marjolaine Messier - mmessier15@gmail.com

Domus Christiani :

Contact: Ian Gallagher: ichbinian@gmail.com

Fasting Brothers / Frères jeûneurs :

Contact: Christopher Thomson: christopherthomson@protonmail.com

PARISH COUNCILS CONSEILS PAROISSIAUX

Parish Pastoral Council (PPC) | Conseil paroissial de pastorale (CPP) Chairman/Président: *vacant*

Parish Finance Council (PFC) | Conseil des affaires temporelles (CAT) Chairman /Président: John Fennelly fennelly1189@gmail.com

FSSP CANADIAN OFFICE ✠ BUREAUX NATIONAUX FSSP

☎ 613-567-0287 | 📠 613-288-1341 | www.fssp.ca | fsspcanada@distributel.net

Clergy / Clergé:	Fr. Erik Deprey, FSSP (<i>Pastor / Curé</i>) (613) 565-9656 ext.3 pastor.st.clement@rogers.com
	Fr. Adrian Debow, FSSP (<i>Assistant / Vicaire</i>) (613) 565-9656 ext.4 fr.debow@gmail.com
	Fr. Manuel de Pinho Sousa, FSSP (<i>Assistant / Vicaire</i>) (613) 565-9656 ext.5 mpinhosousa@fssp.eu
Secretary / Secrétaire:	Norma Golcher (613) 565-9656 ext.2 office.st.clement@rogers.com

Parish Schedule ✠ Horaire paroissial		
Date	Time Heure	Intentions & Events Activités
Sunday Dimanche 06.VII.2025 4th Sunday after Pentecost 4e Dimanche après la Pentecôte	8:00 a.m. 10:30 a.m. 5:30 p.m.	Pour les âmes du purgatoire par Redgina Mondesir RIP Paul Dupuis by Charles & Kathleen Lemieux Int Lara Ferreira & Joyce Carvalho by Anne-Marie Geue-Franzky
Monday Lundi 07.VII.2025 Ss. Cyril & Methodius, Bishops & Confession Ss. Cyrille et Méthode, évêque et confession	7:00 a.m. 9:00 a.m.	Action de grâce, anniversaire de mariage Juan V. Suarez & Norma Rodriguez (35 ans) by Juan V. Suarez Int Krystina Parchawaska & her family & Edward Maksimowick by the Milejski Family
Tuesday Mardi 08.VII.2025 St. Elizabeth of Portugal, Queen & Widow Ste Elisabeth, reine du Portugal et veuve	7:00 a.m.	RIP Dorival Leonce by Ferra Leonce
Wednesday Mercredi 09.VII.2025 Feria De la férie	7:00 a.m. 7:30 p.m.	Souls in Purgatory by J & F Harrison Int Ms Valerie Philipotts by Mr & Mrs William Hart & Family
Thursday Jeudi 10.VII.2025 Seven Holy Brothers, Martyrs Ss. Rufina & Secunda, Virgins & Martyrs SS. Sept frères et martyrs, et Stes Rufine et Seconde, vierges et martyres	7:00 a.m.	Int Anne-Marie Geue-Franzky & Thomas Franzky by Anne-Marie Geue-Franzky
Friday Vendredi 11.VII.2025 Feria (comm. St. Pie I) De la Férie (comm. St Pie I)	7:00 a.m. 7:30 p.m.	Reparation for the sins of my Family, World Peace, Disarmament of all Nuclear Weapons by L McPherson Pour les besoins de la FSSP by Claire Labrosse
Saturday Samedi 12.VII.2025 St. John Gualbert, Abbot (Ss. Nabor & Felix) St Jean Gualbert, abbé (Sts Nabor et Félix)	7:00 a.m. 9:00 a.m. 3:30 p.m.	RIP Nicholas Stevers by Ian & Lucy Gallagher RIP Grames Leonce by Ferra Leonce <i>Confessions</i>
Sunday Dimanche 13.VII.2025 5th Sunday after Pentecost 5e Dimanche après la Pentecôte	8:00 a.m. 10:30 a.m. 3:00 p.m. 5:30 p.m.	For the FSSP by Fr. Berg Pro Populo <i>Fatima Devotions / Dévotions Fatima</i> RIP Michael Kearny by M K Kearny

Collection / Offerings ✠ Quête / Offrandes	
Sunday, June 29 / le dimanche 29 juin	
Sunday 'regular' collections / quête dominicales 'ordinaires' \$ 5,424.90	}
Maintenance & Restoration / entretien et restauration 2,045.00	
Online giving / Dons automatisés 1,854.13	
PAD / DPA 4,199.00	
New Roof / Nouveau toit 1,535.00	(Total received / total reçu \$291,644.95) Goal / But: \$ 375,000
<i>May God reward you for your generosity! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité!</i>	
Collection envelope boxes for tax-receipt purposes are available upon request. Please note that Restoration Funds for diocesan-approved projects are free from diocesan tax.	Une boîte d'envoies de quête pour fins d'impôts est disponible sur demande. Les fonds de restauration pour les projets approuvés sont exempts de la taxe diocésaine.
Thank-you for remembering St. Clement Parish in your last will and testament!	Merci d'avance d'avoir inclus la Paroisse St-Clément dans votre testament!

Please pray for the sick of our parish ✠ Prions pour nos malades de notre paroisse

Rick Cepella, Chris Finnerty, Gemma Baldwin, Marianne Mikhail, Micheline Mikhail, Laurette Hermeston, Samuel Amoah, Marguerite Lamothe, Robert Reid, Miloslav Bosak, Liette Deault, Jean Pothier, Robert Charlebois, Kathleen Lemieux, Andrew Noden, Marie-Jeanne Ferrari, Doreen Sparling, Anne Essiambre, Cordelia Daniels, Vince Costello, Paul Tremblay, Leslie Watts, Beryl Devine, Simone Gingras, Ann Eady, Martina Beaudoin, Michael O'Meara, Eileen Sheldrick, Marie Archambault, Justin Bartlett, Marie-Jocelyne Beauchamp, John Harrison, Anna Maria Jesionka, Carole et Marie-Ange Jobin, Jeanne Lamothe, Guy Larivière, Aretta Manion, Laura-Lynn McPherson, Linda Rangongo, Peter Stanistreet, Danny Beauchamp.

ANNOUNCEMENTS	ANNONCES
Bus Stops and Fire Hydrants - Avoid parking near the bus stop in front of Patro Street as people have been getting tickets there. Please also be sure not to block any fire hydrants at the street, as By-Law has been placing tickets on certain vehicles recently.	Arrêts d'autobus et bonnes fontaines - Évitez de vous garer près de l'arrêt de bus situé devant la rue Patro, car des personnes ont reçu des contraventions à cet endroit. Veuillez également à ne pas bloquer les bonnes fontaines, car la ville a récemment donné des contraventions.
Plant Sale - A parishioner will have plants for sale following the Sunday morning Masses. Looking for herbs or flowers? Stop by the Myrand building. 100% of proceeds will go toward the new roof.	Vente de plantes - Une paroissienne proposera des plantes à la vente après les messes du dimanche matin. A la recherche d'herbes ou de fleurs? Arrêtez-vous au bâtiment Myrand. 100 % des recettes serviront à financer le nouveau toit.
Parish Picnic: Save the date! The parish Mass and picnic will be held on Saturday, August 9, 2025, at St. Finnan's Basilica in Alexandria, Ontario. Guided tour at 10:00 a.m.; traditional Mass at 11:00 a.m. Built in 1885, the church was once a cathedral. In its rood-screen, there is a beautiful Casavant pipe organ dating back to 1907.	Pique-nique paroissial: Réservez la date! La messe et le pique-nique auront lieu le samedi 9 août 2025 à la Basilique St-Finnan à Alexandria (Ontario). Tour guidée à 10h00; messe traditionnelle à 11h00. Érigée en 1885, l'église était autrefois une cathédrale. Dans son jubé, on y trouve une belle orgue à tuyaux Casavant qui remonte à l'an 1907.
Pilgrimage: Save the date! Marie Reine du Canada Annual Pilgrimage to Our Lady of the Cape Shrine Aug. 30th - Sept. 1st. 100 km, on foot, in three grace-filled days. Contact: mariereineducanada@gmail.com . Information: mariereine.ca	Pèlerinage: Réservez cette date! Pèlerinage Annuel Marie Reine du Canada à Notre-Dame du Cap 30 août-1 septembre 2025. 100 km à pied en trois jours remplis de grâces. Contact: mariereineducanada@gmail.com . Renseignements: mariereine.ca
Annual Golf Tournament - With just a few short weeks from our golf day on August 5th, we encourage your participation in this important social and fundraising event for our parish. Members of the golf committee will be available after today's Masses to enable you to register for the golf and/or dinner. Sign up now for this fun event and let us know if you have any items you would like to donate for the Silent Auction. Thank you very much for your support.	Tournoi de golf annuel - A quelques semaines de notre journée de golf du 5 août, nous vous encourageons à participer à cet important événement social et de collecte de fonds pour notre paroisse. Les membres du comité de golf seront disponibles après les messes d'aujourd'hui pour vous permettre de vous inscrire au golf et/ou au dîner. Inscrivez-vous dès maintenant à cet événement convivial et faites-nous savoir si vous avez des articles que vous souhaitez donner pour la vente aux enchères silencieuse. Merci beaucoup pour votre soutien.
Capital Campaign for a Parish Hall - So far we have received \$565,664 in pledges & donations. Our goal is \$900,000. Pledges and donations for the parish hall are not subject to the diocesan tax (13%)! For more info contact John Fennelly @ 613-867-0144 or send an email to info@saintclement.ca	Campagne la salle paroissiale - Nous avons reçu 565,664 \$ en promesses de dons et contributions reçues. Notre objectif est 900 000 \$. Les promesses de dons et contributions pour la salle paroissiale ne sont pas soumis à la taxe diocésaine (13%)! Renseignements: John Fennelly au 613-867-0144, ou info@saintclement.ca
Fr. Pinho Sousa Away -- Father will be in Portugal for a few weeks of vacation with his family.	Abbé Pinho Sousa - M. l'abbé sera en vacances pour trois semaines pour visiter sa famille au Portugal.
Silent retreat preached by Fr. Hubert Bizard, FSSP in Quebec City (in French): Theme: "All things work together for good to those who love God" (Romans 8:28). Dates: The retreat begins on Friday, July 18 at 1 p.m. and ends on Sunday, July 20 at 4 p.m. Participation fee: \$300 per person (to be handed in on arrival at Maison du Renouveau, 870 Carré de Tracy Est, Quebec). To register: 418-914-9632 or e-mail jacquesbreton20@hotmail.com (some forms can be found at the entrance of the church).	Retraite spirituelle silencieuse prêchée par l'abbé Hubert Bizard, FSSP à Québec: Thème: « Tout concourt au bien de ceux qui aiment Dieu » (Romains 8:28). Dates: La retraite débute le vendredi le 18 juillet à 13h et se termine le dimanche 20 juillet à 16h. Frais de participation: 300\$ par personne (à remettre en arrivant à la Maison du Renouveau, 870, Carré de Tracy Est, Québec). Pour s'inscrire: 418-914-9632 ou par courriel jacquesbreton20@hotmail.com (quelques feuilles se trouvent à l'entrée de l'église).
Pro-life Message - "Before I formed you in the womb I knew you, and before you were born I consecrated you" (Jer 1:5; cf Job 10:8-12; Ps 22:10-11). "My frame was not hidden from you, when I was being made in secret, intricately wrought in the depths of the earth" (Ps 139:15). Since the first century the Church has affirmed the moral evil of every procured abortion.	Message pro-vie - « Avant de te former dans le ventre de ta mère, je t'ai connu, avant que tu naisses, je t'ai consacré » (Jr 1,5 ; cf. Jb 10,8-12 ; Ps 22,10-11). « Ma structure ne t'a pas été cachée, quand je me faisais dans le secret, façonné dans les profondeurs de la terre » (Ps 139, 15). Depuis le premier siècle, l'Église a affirmé le mal moral de tout avortement provoqué.



**Can you help us transform this...
Pouvez-vous nous aider à transformer ceci...**

**...into this? A parish hall. Let's make it happen!
...en cela? Une salle paroissiale. Aidez-nous à la réaliser!**